



## **Cabo Verde – Portugal – S. Tomé e Príncipe – Timor Leste**

Informação à Imprensa – 17 de Dezembro de 2014

### **Projecto “Música Tradicional” promove pesquisa em Timor Leste e S. Tomé e Príncipe**

Entidades de quatro países lusófonos - Cabo Verde, Portugal, S. Tomé e Príncipe e Timor Leste - estão actualmente a desenvolver o projecto “Música Tradicional”, uma iniciativa para a valorização da música tradicional através do envolvimento das respectivas comunidades e do intercâmbio cultural.

Um dos objectivos fundamentais do projecto passa pelo maior conhecimento das práticas associadas à música tradicional, na medida em que, depende deste, a apropriação e a valorização deste património pelas actuais gerações.

Com este propósito, os parceiros locais do projecto, Roça Mundo em São Tomé e Arte Moris em Timor, realizaram uma acção de pesquisa e registo sistemático de músicas tradicionais, por forma a melhor conhecer e preservar os instrumentos utilizados, os repertórios, os actores e as suas práticas culturais. Os registos fotográficos e fonográficos decorreram, sobretudo, junto da população mais idosa, por forma a recolher um conhecimento que, por norma, é passado oralmente entre gerações.

A Oficina da Courela, uma associação cultural com sede na Azaruja (Évora) e beneficiária do projecto, foi responsável pela concepção do modelo de investigação aplicado às pesquisas, além de colaborar na organização da informação compilada. Da acção, resultaram para já dois relatórios que poderão ser consultados em [www.traditionalmusic-acp.com](http://www.traditionalmusic-acp.com), mas os registos fonográficos serão posteriormente editados em CD.

O projecto “Música Tradicional” está a ser desenvolvido com o apoio da União Europeia, mediante co-financiamento comunitário do Programa ACP Cultures+.

### **Projecto “Musica Tradicional” à distância de um *click*!**

À distância de um *click*, os entusiastas e demais interessados nesta área das actividades culturais poderão aceder em [www.traditionalmusic-acp.com](http://www.traditionalmusic-acp.com) à informação produzida no âmbito do projecto, e não só.

Com o lançamento deste website, da responsabilidade do parceiro 360 Graus, Cultura e Ambiente Lda., pretende-se potenciar a divulgação de resultados e de actividades a promover no âmbito do projecto, mas também facilitar o acesso a conteúdos técnicos, artísticos e educativos relacionados com o uso de instrumentos e repertórios musicais existentes nos países envolvidos - Cabo Verde, Portugal, S. Tomé e Príncipe e Timor Leste.

Este recurso digital será em breve complementado pela base de dados **TM:db**, que congregará um manancial de informação para uso de diversos públicos, desde estudantes a profissionais do sector, nomeadamente, sobre a actividade dos agentes culturais de alguma forma relacionados com a temática da música tradicional.

## **Sobre o projecto “Música Tradicional”**

**Beneficiário:** Oficina da Courela Associação (Portugal)

**Parceiros:** Associação Cultural Torre de Babel (Cabo Verde), Arte Moris (Timor Leste), Associação RoçaMundo (S. Tomé e Príncipe) e 360 Graus - Cultura e Ambiente (Portugal)

**Cofinanciamento:** Programa ACP Cultures+

A salvaguarda e a promoção da diversidade cultural é presentemente um pilar de desenvolvimento social fundamental em qualquer sociedade. A música tradicional, com os seus instrumentos, repertórios e práticas culturais, possui, neste sentido, um duplo significado. Se por um lado, é um meio de distinção e afirmação identitária; por outro, constitui uma via de excelência na comunicação e cooperação entre diferentes países, comunidades ou culturas.

Deste entendimento e da vontade de cinco entidades de quatro países (Cabo Verde, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor Leste) em contribuir para uma estratégia de desenvolvimento das suas comunidades locais nasceu o projecto “Música Tradicional”.

Em função de diferentes especificidades, necessidades e interesses, pretende-se nos países envolvidos desenvolver um conjunto de acções, cujos objectivos se unem na necessidade de preservação da identidade e do respeito pela diversidade cultural, através da valorização da música tradicional e do património que lhe está associado.

Em cada País, o projecto pretende envolver dois grandes grupos distintos: as entidades públicas e privadas constituídas como partes interessadas no desenvolvimento do sector cultural; e os públicos consumidores de actividades culturais e necessidades formativas na área da música tradicional.

A nível institucional, pretende-se prioritariamente o envolvimento de:

- Ministérios da Educação e da Cultura;
- Escolas e ONGs do sector artístico e cultural;
- Comunidade académica;
- Empresas privadas e públicas do sector cultural;
- Organizações internacionais (e.g., Unesco, Comissão Europeia).

A nível dos públicos e das comunidades locais, o projecto dirige-se em particular a:

- Gestores e produtores culturais (individuais e colectivos);
- Técnicos, artistas e outros profissionais do sector cultural;
- Comunidade escolar;
- Públicos interessados em actividades associadas à música tradicional.

### **Objectivos e acções a desenvolver**

#### **1. Fomentar a criação e produção de bens e serviços culturais**

- Investigação e registo dos instrumentos de música tradicional, reportórios e práticas culturais associadas (STP e TL)

- Realização de uma residência artística (CV) e outras actividades de intercâmbio de experiências entre agentes e artistas dos países envolvidos
  - Criação de condições para a educação musical baseada no uso de instrumentos de música tradicional (CV, STP e TL)
  - Equipamento de estúdios de gravação e formação profissional de técnicos de som (CV, STP e TL)
- 2. Facilitar o acesso de bens e serviços culturais a mercados locais, regionais e internacionais**
- Construção de uma base de dados para divulgação de agentes e produtores culturais (países ACP)
  - Organização de um festival de música tradicional (CV, PT, STP e TL)
  - Disseminação dos resultados alcançados junto dos grupos alvo, nomeadamente, partes interessadas e públicos “consumidores”
- 3. Reforçar a capacidade dos agentes e formadores culturais nos países envolvidos**
- Realização de acções de formação no âmbito da gestão e financiamento de projectos culturais (CV, STP e TL)
  - Realização de acções de formação dirigidas a formadores de técnicos de com (CV, STP e TL)

Mais informações em [www.traditionalmusic-acp.com](http://www.traditionalmusic-acp.com)

Contacto geral:

**Elza Neto (Oficina da Courela Associação)**

Email: [oficinadacourela@yahoo.com](mailto:oficinadacourela@yahoo.com); Telef.: +351 927813690

Em cada país, contactar o respectivo parceiro:

**Cabo Verde: Homero Fonseca (Associação Cultural Torre de Babel)**

Email: [actorredebabel@gmail.com](mailto:actorredebabel@gmail.com); Telef.: +238 2211984

**Timor Leste: Julianto Pereira (Arte Moris)**

Email: [admin@artemoris.org](mailto:admin@artemoris.org); Telef.: +670 77233507

**S. Tomé e Príncipe: Isaura Carvalho (Associação RoçaMundo)**

Email: [roca.mundo7@gmail.com](mailto:roca.mundo7@gmail.com); Telef.: +239 2222625



**Associação Cultural  
Torre de Babel**  
Ribeira Grande - Cabo Verde



**ARTE MORIS**



“Traditional Music” is a project funded by The European Union.